SECRETARÍA DE AGRICULTURA, GANADERÍA, DESARROLLO RURAL, PESCA Y ALIMENTACIÓN
SERVICIO NACIONAL DE SANIDAD, INOCUIDAD Y CALIDAD AGROALIMENTARIA
DIRECCIÓN GENERAL DE INSPECCIÓN FITOZOOSANITARIA

25042022014290816

26/Noviembre/2014

Hoja 1 de 1

CERTIFICADO ZOOSANITARIO PARA IMPORTACIÓN

Este Certificado sustituye al emitido con fecha **25/11/2014** por Modificación.

La Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria en: Ojinaga

En cumplimiento a lo dispuesto en los artículos 17, 28 y 35 de la Ley Orgánica de la Administración Pública Federal, artículos 21, 23, 24, 25, 26, 44 y 47 de la Ley Federal de Sanidad Animal, y de conformidad con el artículo octavo transitorio del Reglamento Interior de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación publicado en el Diario Oficial de la Federación el 25 de abril del 2012, el artículo 49 fracciones I, II, VI, XVI y XX del Reglamento Interior de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación publicado en el DOF el 1 de julio de 2001, y las Normas Oficiales Mexicanas aplicables.

CERTIFICA

Que se realizó la inspección a los animales o productos que se citan, determinando que reúnen las condiciones sanitarias requeridas para su importación.

IMPORTADOR

Nombre o Razón Social: EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO SA DE CV

RFC: EGC880311LT1
Clave UCON:

Domicilio: CARRETERA PANAMERICANA, **Núm. Ext.** KM 64, **Col.** AGRICOLA INDUSTRIAL

C.P. : 33750 **Estado:** CHIHUAHUA **Municipio:** CAMARGO

EXPORTADOR

Nombre o Razón Social: [redacted] *1

Domicilio: [redacted] *2

No. Guía:

Consecutivo	Fracción	Descripción de la mercancía	Tipo de Requisito	Requisito	País Origen	País Procedencia	Certificado	Cantidad	UMT	Planta
1	01012903	EQUINOS PARA SACRIFICIO	Número de combinación	012-10-427-USA-USA	ESTADOS UNIDOS DE AMERICA	ESTADOS UNIDOS DE AMERICA	UT150516	36	Cabeza	

MOVILIZACIÓN INTERNA HASTA SU DESTINO FINAL

Destinatario: EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO SA DE CV TIF 98
Domicilio: CARRETERA PANAMERICANA, **Núm. Ext.** KM 64,
C.P.: 33750 **Tel.:** **Estado:** CHIHUAHUA **Municipio:** CAMARGO

Primer Punto de Verificación Federal: NO CRUZA NINGUN PUNTO
Medio de Transporte: Terrestre
Transportista: AUTO TRANSPORTES DEL CONCHOS

Identificación: 011-UC8
Flejes Número: 26363

VIGENCIA: 8 días naturales a partir de la fecha de su expedición

*4 [redacted]

CERTIFICA
FERNANDO TRUJILLO MARTINEZ

*3

Cadena Original. Información del documento oficial que presenta que declara:
|1|2201|1|2014|2|2|0|2|0|6|[redacted]|Certificado Zoosanitario para la Importación|25/11/2014 |14:24:45|EGC880311LT1|EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO SA DE CV|Ojinaga Corrales Beca[redacted]|FERNANDO|TRUJILLO|MARTINEZ|ACEPTADA|1|2|2|2|1|6|0|0|1|2|0|1|4|4|2|0|2|0|9|2|0|6|EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO SA DE CV|EGC880311LT1|CARRETERA PANAMERICANA|KM 64|MEXICO |ESTADOS UNIDOS MEXICANOS|CHIHUAHUA|CAMARGO|AGRICOLA INDUSTRIAL|SANTA ROSALIA DE CAMARGO|33750|25/11/2014|25/11/2014|13:54:42|1|5|0|2|2|0|1|6|0|1|2|0|1|4|4|2|6|2|0|0|2|9|6|Ojinaga Corrales Becca|25042022014290816|25042022014290816|Ojinaga Corrales Becca|25042022014290816|FERNANDO|TRUJILLO|MARTINEZ|OSAAP|

Sello Digital del Autorizador del Documento Oficial:
MnP3uDpKUcgkbMBpPDdr7MvNpMuFD4fcyBdarVkWDDM1du2bSUdjkyfyFDxvAB8wWnbvO8yjGYn
xn5o17f9Dkx1XUGoUeEpbeWWvGVW82xQ1KKrDR0kBk0f7T+cxmBeJR9W7hDpo1pdMUFyj2+6aMrl K2eCG5k4PYbJDpr71ykr

Eliminado: *1 Nombre del exportador; *2 Domicilio del exportador; *3 R.F.C del Personal oficial; *4 Código QR (Contiene Nombre, R.F.C, CURP, Domicilio) del exportador por tratarse de datos personales con fundamento en el Art 113 Fracc I y II de la LFTAIP

Este documento ampara la importación y movilización hasta su destino final, únicamente de los productos especificados en este certificado, mismo que deberá ser presentado cada vez que sea requerido por el personal autorizado de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación. La persona que resulte responsable por el uso indebido de este documento, será sancionada en la medida con fundamento en la Ley Federal de Sanidad Animal.
Este documento no es válido sin la cadena original, sello digital del Autorizador y el sello bidimensional del Personal Oficial de la Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria y/o si presenta tachaduras o enmendaduras.
Este documento tiene un costo de conformidad con el Artículo 86-A Fracción V de la Ley Federal de Derechos misma que se actualizará conforme al mismo ordenamiento. Para cualquier aclaración, duda y/o comentario con respecto a este trámite sírvase llamar a la DGIF en el D.F. al teléfono 59051000 ext. 51008, 51009, 51010, 51142.

16

BBVA Bancomer

RECIBO BANCARIO DE PAGO DE CONTRIBUCIONES, PRODUCTOS Y APROVECHAMIENTOS FEDERALES

Hoja 1 de 1

Plaza: **180**
Sucursal: **1002**

R.F.C: EGC880311LT1
Denominación o razón social: EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO SA DE CV.
Fecha y Hora de Pago: 21/11/2014 16:44 hrs.
Cuenta de cargo: [redacted] * 1
No. de operación: 432512026836 **Llave de Pago:** 02E5EAA8B1
Total efectivamente pagado: $ 1,882
Dependencia: 45 Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria
Por los siguientes conceptos:

Derechos, Productos y Aprovechamientos

Clave de Referencia del DPA	**454000554**
Cadena de la Dependencia	**0003008250CEZI**
Importe	1,882
Cantidad Pagada	1,882

Cadena Original

||10001=EGC880311LT1|10017=1882|20001=40012|20002=432512026836|40002=20141121|40003=16:44|40008=02E5EAA8B1|14704=1882|14708=1882|14720=1882|14733=454000554|14734=0003008250CEZI|30003=00000100000700016351 2||

Sello digital

||YocutjI8aKkkinuRWWo1ZUbhVPOV94B+fx4/0DGJgpdwP54gcC/K+DrV6DzWsOdEXSk3mvOFbbYchPz7zb08hg++LchvgYEvoYtWBC0ZmI8minbOh8+K9pWZbSVWkwhtMpIttuNWIus1PzYdljSwzRqNHqp9R9211Py2EROlAS8=||

Eliminado: * 1 Número de cuenta bancaria, por tratarse de información confidencial por referirse al patrimonio particular con fundamento en el Art. 113 Fracc I de la LFTAIP.

USDA

Veterinary Services

National Center for Import and Export

Health Certificate No. UT150516
(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

DATE: NOVEMBER 20, 2014

INTERNATIONAL HEALTH CERTIFICATE FOR SLAUGHTER HORSES EXPORTED FROM THE UNITED STATES OF AMERICA TO MEXICO

CERTIFICADO INTERNACIONAL ZOOSANITARIO PARA EXPORTAR CABALLOS PARA SACRIFICIO DE LOS ESTADOS UNIDOS A MEXICO

Note: Mexico will only accept this shipment if VS Form 10-13 and affidavit for residue are completed and presented at the border with this Health Certificate (HC). VS Form 10-13 must have HC number written in the right upper corner. Mexico will not accept sexually intact males and monorchid animals.

Nota: México aceptará este envío de caballos solamente si la forma VS FORM 10-13 y la declaración jurada están completadas y se presentan en la frontera con este Certificado Zoosanitario (CZ). El número de este CZ debe estar escrito en la parte superior derecha de la forma VS FORM 10-13. México no aceptará machos sin castrar ni monorchideos.

1. Name and Address of Exporter: *Nombre y Dirección del Exportador:* [redacted] *1 *2

2. Name and Address of Importer: *Nombre y Dirección del Importador:* EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO S.A. de. CV. CARRETERA PANAMERRAUA KM64 CIUDAD CAMARGO CHIHUAHUA. 33750

3. Identification of the animals to be exported / *Identificación de los animales a ser exportados.* **ALL MICROCHIPS ARE ON LEFT SIDE TOP OF NECK.**

Microchip number / *Número de microchip*	Sex/*Sexo*	Approximate age/*Edad aproximada*	Microchip Number / *Número de microchip*	Sex / *Sexo*	Approximate age/ *Edad aproximada*
USGL 9001 900164000611001	MARE	180 MONTHS	USGL 9009 900164000611009	MARE	240 MONTHS
USGL 9002 900164000611002	GELDING	120 MONTHS	USGL 9010 900164000611010	GELDING	240 MONTHS
USGL 9003 900164000611003	GELDING	120 MONTHS	USGL 9011 900164000611011	GELDING	240 MONTHS
USGL 9004 900164000611004	GELDING	180 MONTHS	USGL 9012 900164000611012	GELDING	120 MONTHS
USGL 9005 900164000611005	GELDING	120 MONTHS	USGL 9013 900164000611013	GELDING	60 MONTHS
USGL 9006 900164000611006	MARE	180 MONTHS	USGL 9014 900164000611014	MARE	60 MONTHS
USGL 9007 900164000611007	MARE	120 MONTHS	USGL 9015 900164000611015	MARE	120 MONTHS
USGL 9008 900164000611008	MARE	180 MONTHS	USGL 9016 900164000611016	MARE	120 MONTHS

Eliminados *1 Nombre del exportador; *2 Domicilio del exportador por tratarse de datos personales con fundamento en el Art. 113 Frocc I. de la LFTAIP

USDA

Veterinary Services

National Center for Import and Export

Health Certificate No. UT150516
(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

DATE: NOVEMBER 20, 2014

Microchip number / *Número de microchip*	Sex/*Sexo*	Approximate age/*Edad aproximada*	Microchip Number / *Número de microchip*	Sex / *Sexo*	Approximate age/ *Edad aproximada*
USGL 9017 900164000611017	MARE	60 MONTHS	USGL 9024 900164000611024	GELDING	180 MONTHS
USGL 9018 900164000611018	MARE	60 MONTHS	USGL 9025 900164000611025	GELDING	60 MONTHS
USGL 9019 900164000611019	GELDING	60 MONTHS	USGL 9026 900164000611026	MARE	120 MONTHS
USGL 9020 900164000611020	GELDING	60 MONTHS	USGL 9027 900164000613027	MARE	180 MONTHS
USGL 9021 900164000611021	GELDING	60 MONTHS	USGL 9028 900164000613028	MARE	180 MONTHS
USGL 9022 900164000611022	GELDING	180 MONTHS	USGL 9029 900164000613029	MARE	120 MONTHS
USGL 9023 900164000613023	GELDING	120 MONTHS	USGL 9030 900164000613030	MARE	180 MONTHS

USDA

Veterinary Services

National Center for Import and Export

Health Certificate No. UT150516
(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

DATE: NOVEMBER 20, 2014

Microchip number / *Número de microchip*	Sex/*Sexo*	Approximate age/*Edad aproximada*	Microchip Number / *Número de microchip*	Sex / *Sexo*	Approximate age/ *Edad aproximada*
USGL 9031 900164000611031	MARE	120 MONTHS	USGL 9036 900164000611036	GELDING	240 MONTHS
USGL 9032 900164000611032	MARE	180 MONTHS	USGL 9037 900164000611037	GELDING	120 MONTHS
USGL 9033 900164000611033	MARE	120 MONTHS	USGL 9038 900164000611038	GELDING	120 MONTHS
USGL 9034 900164000611034	MARE	180 MONTHS	USGL 9039 900164000611039	GELDING	120 MONTHS
USGL 9035 900164000611035	GELDING	180 MONTHS	USGL 9040 900164000611040	MARE	180 MONTHS

CERTIFICATION STATEMENTS / *CERTIFICACIONES*

1. Horses originate from the United States.
Los animales son originarios de Estados Unidos.

2. Within 30 days prior to exportation, the animals were inspected by an accredited veterinarian who did not find clinical signs of contagious or infectious diseases.
A la inspección efectuada por un veterinario oficial dentro de los 30 días previos a la exportación, los animales no presentaron signos de enfermedades infectocontagiosas.
Inspection date / *Fecha de inspección* NOVEMBER 20,2014

3. Prior to shipment the vehicles used to transport the animals to the border were cleaned and disinfected.
Los vehículos utilizados para el transporte de los animales a la frontera fueron sometidos a limpieza y desinfección antes del embarque.

4. During 90 days prior to exportation, the animals have not been on premises where contagious equine metritis was diagnosed, neither have they been in contact with infected animals, nor epidemiologically related to infected premises or animals.
Durante los 90 días previos a la exportación, los animales no han estado en explotaciones afectadas por la metritis equina contagiosa, ni han estado en contacto con animales afectados ni relacionados epidemiológicamente con instalaciones o animales infectados.

USDA

Veterinary Services

National Center for Import and Export

Health Certificate No.: UT150516
(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

Date : 11/20/2014

(Delete as appropriate *(Remueva lo que no aplique)*

5. [The animals are free of ectoparasite and originated from areas not under quarantine for Boophilus pp ticks.]

[Los animales están libres de ectoparásitos y provienen de áreas no cuarentenadas por garrapatas Boophilus spp.]

David L. Moss, DVM
Name of Accredited Veterinarian
Nombre del Médico Veterinario Acreditado

LISA T. ROCHETTE, DVM VMO, UTAH
Name of Endorsing Federal Veterinarian
Nombre del Médico Veterinario Federal que endosa.

11/20/14
Signature of Accredited Veterinarian and Date
Firma del Médico Veterinario Acreditado y Fecha

11/20/2014
Signature of Endorsing Federal Veterinarian and Date
Firma del Médico Veterinario que endosa y Fecha

(Valid only if the USDA Veterinary Seal appears over the signature of the Endorsing Federal Veterinarian.) *(Válido Solamente si el sello veterinario del USDA está sobre la firma del Médico Veterinario Federal).*

USDA

Veterinary Services

National Center for Import and Export

Health Certificate No. UT150516
(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

DATE: NOVEMBER 20, 2014

AFFIDAVIT
DECLARACION JURADA

I (print) [redacted] *#1* **declare that the horses included in this shipment and accompanied by the health certificate number** UT150516 **have not been fed to or treated within the last one hundred eighty (180) days prior o shipment with the following compounds, plants or drugs.**

Por este medio declare que los caballos en este embarque, acompañados por el certificado sanitario numero UT150516 *no han sido alimentados o tratados con ninguno de los siguientes compuestos, plantas o medicamentos durante los ciento ochenta días antes del embarque.*

1. Aristolochia spp and **any other preparation derived of this plant, chloramphenicol, chloroform, chlorpromazine, colchicine, dapsone, dimetridazole, metronidazole, nitrofurans (including furazolidone) and ronidazole.**
Aristolochia spp y cualquier otra preparación derivado de esta planta, cloranfenicol, cloroformo, clorpromazina, colchicine, dapsone, dimetridazol, metronidazol, nitrofurans (incluyendo furazolidona) y ronidazol.

2. **The following compounds were not used as growth promoters: zilpaterol, clenbuterol, raptopamine, and anabolic steroids.**
Los siguientes compuestos no sse usaron como promotores del crecimiento: zilpaterol, clenbuterol, ratopamine, asi como esteroides anabólicos.

3. **The following thirosthatics were not used: thiouracil, methyluracil phenylthioracil and propylthiouracils.**
Que no fueron empleados los siguientes tirostaticos: tiouracilo, metiluracilo, feniltiuracilo y propiltiuracilo.

Date and signature of the exporter 11-20-14 [redacted] *#2*

Date and signature of the Notary Public Peggy J. Kunz 11-20-14

Notary Public
PEGGY J. KUNZ
Commission #611777
Expires August 23, 2015
STATE OF UTAH

Eliminado: *#1 Nombre del exportador; *#2 Firma del exportador; por tratarse de datos personales con fundamento en el Art 113 Fracc I de la LFTAIP.

U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE
ANIMAL AND PLANT HEALTH INSPECTION SERVICE

OWNER/SHIPPER CERTIFICATE
FITNESS TO TRAVEL TO A SLAUGHTER FACILITY

(Please type or print in ink)

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 0579-0160. The time required to complete this information collection is estimated to average 5 min. per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information.

FORM APPROVED OMB NO. 0579-0160

UT150516

TIME HORSES LOADED ON CONVEYANCE	DATE	CITY AND STATE WHERE HORSES WERE LOADED ON CONVEYANCE
		WILLARD UTAH
VEHICLE LICENSE NO. AND DRIVER'S NAME		NAME OF AUCTION/MARKET
		N/A
CONSIGNOR (OWNER/SHIPPER) NAME		CONSIGNEE (RECEIVER/DESTINATION) NAME
[redacted] *1		EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO S.A. de. CV.
STREET ADDRESS		STREET ADDRESS
[redacted] *2		CARRETERA PANAMERRAUA KM64
CITY, STATE, ZIP CODE		CITY, STATE, ZIP CODE
[redacted]		CIUDAD CAMARGO CHIHUAHUA. 33750
AREA CODE & TELEPHONE NO.		AREA CODE & TELEPHONE NO.
[redacted] *3		432-258-1859

CHECK THE BOX THAT INDICATES THE FOLLOWING IS TRUE FOR ALL THE HORSES ON THIS CERTIFICATE

- ☑ Pregnant mares are not likely to foal (give birth) during the trip.
- ☑ Horses are able to bear weight on all 4 limbs.
- ☑ Foals are older than 6 months of age.
- ☑ Horses are not blind in both eyes.
- ☑ Horses are able to walk unassisted.

	TAG PREFIX	Tag NO.	COLOR DESCRIPTION						BREED/TYPE					SEX			BRANDS Tattoos, etc.	REMARKS Include existing conditions
			Bay	Grey	Blk.	Pinto	Chestn	Other	TB	QT	Draft	Pony	Other	Mare	Stal	Geld		
1	USGL	9001					X			X				X			DK LH 180 MONTHS	900164000611001
2	USGL	9002	X							X						X	DK LH 120 MONTHS	900164000611002
3	USGL	9003					X			X						X	DK LH 120 MONTHS	900164000611003
4	USGL	9004				X				X						X	DK LH 180 MONTHS	900164000611004
5	USGL	9005		X						X						X	DK LH 120 MONTHS	900164000611005
6	USGL	9006					X			X				X			DK LH 180 MONTHS	900164000611006
7	USGL	9007						X		X				X			DK LH 120 MONTHS	900164000611007
8	USGL	9008						X		X				X			DK LH 180 MONTHS	900164000611008
9	USGL	9009						X		X				X			DK LH 240 MONTHS	900164000611009
10	USGL	9010					X			X						X	DK LH 240 MONTHS	900164000611010
11	USGL	9011	X							X						X	DK LH 240 MONTHS	900164000611011
12	USGL	9012	X							X						X	DK LH 120 MONTHS	900164000611012
13	USGL	9013	X							X						X	DK LH 60 MONTHS	900164000611013
14	USGL	9014	X							X				X			DK LH 60 MONTHS	900164000611014
15	USGL	9015	X							X				X			DK LH 120 MONTHS	900164000611015

HORSES HAVE HAD ACCESS TO FOOD, WATER, AND REST FOR A MINIMUM OF 6 CONSECUTIVE HOURS [redacted] NVEYANCE.

SIGN [redacted] *4

CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY (CFIA)

EST.

DATE

TIME

I HEREBY AUTHORIZE THE CFIA TO DISCLOSE THIS DOCUMENT AND THE INFORMATION IN IT AS COMPLETED BY THE CFIA OR DGIF TO THE USDA. FALSIFICATION OF THIS FORM OR KNOWINGLY USING A FALSIFIED FORM IS A CRIMINAL OFFENSE AND MAY RESULT IN A FINE OF NOT MORE THAN $10,000 OR IMPRISONMENT FOR NOT MORE THAN 5 YEARS OR BOTH (18 U.S.C. SECTION 1001).

DIRECCION GENERAL DE INSPECCION EN FRONTERAS (DGIF)

EST.

DATE

TIME

SIGNATURE O[redacted] ained in this form is true and correct to the best of my k[redacted] *4

VS FORM 10-13 (SEP 2002) Previous editions are obsolete PAGE 1 OF

Eliminados *1 Nombre del exportador; *2 Domicilio del exportador; *3 Telefono del exportador; *4 Firma del exportador por tratarse de datos personales con fundamento en el Art 13 Fracc I de la LFTAIP.

U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE
ANIMAL AND PLANT HEALTH INSPECTION SERVICE

OWNER/SHIPPER CERTIFICATE
FITNESS TO TRAVEL TO A SLAUGHTER FACILITY
(CONTINUATION SHEET)

(Please type or print in ink)

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 0579-0160. The time required to complete this information collection is estimated to average 5 min. per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information.

FORM APPROVED
OMB NO. 0579-0160
UT150516

	TAG PREFIX	Tag NO.	COLOR DESCRIPTION							BREED/TYPE				SEX			BRANDS Tattoos, etc.	REMARKS Include precondition
			Bay	Grey	Blk.	Pinto	Cream	Other	TB	QT	Draft	Pony	Other	Mare	Stal	Geld		
16	USGL	9016					X			X				X			DK/LH 120 MONTHS	900164000611016
17	USGL	9017	X							X				X			DK LH 60 MONTHS	900164000611017
18	USGL	9018			X					X				X			DK LH 60 MONTHS	900164000611018
19	USGL	9019			X					X						X	DK LH 60 MONTHS	900164000611019
20	USGL	9020					X			X						X	DK LH 60 MONTHS	900164000611020
21	USGL	9021	X							X						X	DK LH 60 MONTHS	900164000611021
22	USGL	9022	X							X						X	DK LH 180 MONTHS	900164000611022
23	USGL	9023						X		X						X	DK LH 120 MONTHS	900164000611023
24	USGL	9024						X		X						X	DK LH 180 MONTHS	900164000611024
25	USGL	9025						X		X						X	DK LH 60 MONTHS	900164000611025
26	USGL	9026					X			X				X			DK LH 120 MONTHS	900164000611026
27	USGL	9027					X			X				X			DK LH 180 MONTHS	900164000611027
28	USGL	9028				X				X				X			DK LH 180 MONTHS	900164000611028
29	USGL	9029				X				X				X			DK LH 120 MONTHS	900164000611029
30	USGL	9030						X		X				X			DK LH 180 MONTHS	900164000611030
31	USGL	9031		X						X				X			DK LH 120 MONTHS	900164000611031
32	USGL	9032		X						X				X			DK LH 180 MONTHS	900164000611032
33	USGL	9033						X		X				X			DK LH 120 MONTHS	900164000611033
34	USGL	9034						X		X				X			DK LH 180 MONTHS	900164000611034
35	USGL	9035						X		X						X	DK LH 180 MONTHS	900164000611035
36	USGL	9036						X		X						X	DK LH 240 MONTHS	900164000611036
37	USGL	9037						X		X						X	DK LH 120 MONTHS	900164000611037
38	USGL	9038	X							X						X	DK LH 120 MONTHS	900164000611038
39	USGL	9039					X			X						X	DK LH 120 MONTHS	900164000611039
40	USGL	9040						X		X				X			DK LH 180 MONTHS	900164000611040
41																		
42																		
43																		
44																		
45																		

I HEREBY AUTHORIZE THE CFIA TO DISCLOSE THIS DOCUMENT AND THE INFORMATION IN IT AS COMPLETED BY THE CFIA TO THE USDA. FALSIFICATION OF THIS FORM OR KNOWINGLY USING A FALSIFIED FORM IS A CRIMINAL OFFENSE AND MAY RESULT IN A FINE OF NOT MORE THAN $10,000 OR IMPRISONMENT FOR NOT MORE THAN 5 YEARS OR BOTH (18 U.S.C. SECTION 1001).

SIGNATURE OF OWNER/SHIPPER(I certify that the information contained in this form is true and correct to the best of my knowledge.)

CONTRATO QUE CELEBRAN EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO S.A. DE C. V. **TIF E-98** Y EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO S.A. DE C. V. **TIF E-98,** RECEPCION Y CONTROL DE EQUINOS DESTINADOS A SACRIFICIO, IMPORTADOS DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, DE CONFORMIDAD CON LA HOJA DE REQUISITOS ZOOSANITARIA, Y A QUIEN ES LO SUCESIVO SE LE DENOMINARA EL "IMPORTADOR" Y A LA "UNIDAD DE SACRIFICIO" RESPECTIVAMENTE, AL TENOR DE LAS SIGUIENTES DECLARACIONES Y CLAUSULAS:

DECLARACIONES

I.- DE LA UNIDAD

A).- Que esta autorizada para funcionar por parte de la Secretaria de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación(SAGARPA) por conducto del Servicio Nacional de Inocuidad y Calidad Agroalimentaria (SENASICA) órgano administrativo desconcentrado, a través de la Dirección General de Inspección Fitosanitaria en Puertos, Aeropuertos y Fronteras.

B).-Que el C. P . Mayra Azucena González Burrola es el Representante Legal de la unidad de sacrificio, con capacidad jurídica para suscribir el siguiente contrato.

C).-Que señala como domicilio el ubicado en Carretera Panamericana Km. 64 de la Col. Agrícola Industrial, C.P. 33750 en Ciudad Camargo, Chihuahua., para los efectos legales del siguiente instrumento.

II.- DEL IMPORTADOR

A).-Que es una persona moral y tiene el carácter de importador registrado en la Secretaria de Hacienda y Crédito Público con el Registro Federal de Causantes Número EGC880311LT1.

B).-Que tiene capacidad jurídica para celebrar el presente contrato, señalando como domicilio para los efectos legales correspondientes a Carretera Panamericana Km. 64 Colonia Agrícola Industrial en Ciudad Camargo, Chihuahua C.P. 33750.

C).-Que cuenta con la hoja de requisitos zoosanitarios para la importación de equinos destinados a sacrificio con **No. 012-0[illegible]427 U[illegible]SA**, expedida por la Dirección General de Sanidad Animal, Unidad Administrativa adscrita a la SENASICA.

SENASICA
Oficina de Inspección de Sanidad Animal
Chih.
29 SEP 2014
RECIBIDO

CLAUSULAS

PRIMERA.-El objeto del presente contrato es establecer las obligaciones del IMPORTADOR y de la UNIDAD, respecto a al recepción de equinos destinados al sacrificio, importados de los Estados Unidos de América, de conformidad con la Hoja de Requisitos Zoosanitarios, así como establecer las sanciones en caso de incumplimiento.

SEGUNDA.- Para el cumplimiento del objeto a que se refiere la cláusula que antecede, el IMPORTADOR se obliga a:

a).- Transportar en su totalidad al ganado equino importado desde inspectoría Fitozoosanitaria de la Frontera a la UNIDAD de Sacrificio para lo cual solicitara le sea expedida por parte del supervisor de SAGARPA el acta de custodia cuarentena correspondiente, misma que deberá ser entregada en el punto de sacrificio.

b).- Que el ganado equino que se entregue a la UNIDAD de sacrificio, tenga como destino final el sacrificio.

c.- Comprobar que el ganado equino sea sacrificado ene el establecimiento en su totalidad en un tiempo no mayor a siete días.

d).- Que los flejes que se instalen en el transporte del ganado equino importado, no sean removidos hasta que arriben a la UNIDAD de sacrificio y llegue el Medico Veterinario aprobado responsable de la UNIDAD de sacrificio.

TERCERA.- Para el cumplimiento de las obligaciones a que se refiere la cláusula primera, la UNIDAD se compromete a:

a).- Recibir del IMPORTADOR el ganado equino procedente y originario de los Estados Unidos de América destinados al sacrificio.

b).- Informar a la Delegación de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación de cualquier anomalía que se presente en el transporte del ganado importado.

c).- Que el ganado equino sea sacrificado, debiendo comprobarlo con al documentación respectiva.

d).- Que el MVZ responsable de la UNIDAD será el único autorizado que podrá remover los flejes del transporte del ganado equino importado, informará al supervisor de la Secretaría para que constate la procedencia y cumplimiento de las obligaciones por parte del importador señaladas en la cláusula segunda del presente instrumento.

CUARTA.-En caso de incumplimiento del presente contrato se establecen como sanciones:

a).-Si el transporte de ganado equino llega a la UNIDAD de sacrificio sin flejes o quitados en poder del transportista, el ganado se mantendrá en cuarentena en la UNIDAD y los gastos que se originen con motivo de la misma serán cargo del IMPORTADOR.

Cuando el ganado equino no llegue a su destino final en su totalidad, o parcialmente, no se permitirá al IMPORTADOR realizar nuevas importaciones

SENASICA
DGIF
SAGARPA
29 SEP 2014
RECIBIDO

con este propósito por parte de la Secretaría de Agricultura, Ganadería y Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación.

QUINTA.- EL IMPORTADOR será responsable de las acciones que realice el transportista que desvirtúen el objetivo de la importación.

SEXTA.- EL IMPORTADOR y la UNIDAD tienen conocimiento que las acciones derivadas del presente contrato serán supervisadas por la Delegación Estatal de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación.

SEPTIMA.- La vigencia del presente contrato será de dos meses, por el periodo del 29 de Septiembre al 29 de Noviembre del 2014, que es la misma que señala la hoja de requisitos zoosanitarios obtenida por el IMPORTADOR.

OCTAVA.- En casos de conflicto en cuanto a la interpretación y cumplimiento de este contrato, las partes aceptan cometerse a la jurisdicción de los Tribunales Federales o Locales según corresponda.
Leído que fue el presente contrato y enteradas las partes de su contenido y alcance, lo firman en cuatro tantos en Chihuahua, Chihuahua ., a 24 Septiembre del 2014.

EL IMPORTADOR

POR LA UNIDAD

EMPACADORA Y GANADERA
DE CAMARGO S.A. DE C.V.
R.F.C. EGC-880311-LT1
CARR. PANAMERICANA KM. 64
CAMARGO, CHIH.
TELS. (648) 462-4075, 462-5302 Y 462-5304

Empacadora y Ganadera de Camargo S.A. de C.V.
C.P. Mayra Azucena González Burrola.
Representante Legal

C.P. Mayra A. González B.
Rep. Legal Rastro **TIF E-98**

SECRETARIA DE AGRICULTURA, GANADERIA, DESARROLLO RURAL, PESCA Y ALIMENTACION
DELEGACION ESTATAL
CHIHUAHUA, CHIH.
SUBDELEGACION AGROPECUARIA

Ing. Rogelio Olvera García
Sub-Delegado Agropecuario
Sagarpa-Chihuahua

SENASICA
DGIF
FEDERAL
Oficina de Inspección Sanidad Animal
SAGARPA
Chih.
29 SEP 2014
RECIBIDO

MVZ. Cristino José Hernández O
Médico Responsable
Rastro **TIF E-98**

M.V.Z. Myriam Huerta Romero